

ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v súlade so zákonom č.423/2015 Z.z. o štatutárnom audite

I. Zmluvné strany

Dodávateľ :

Ing. Marta PODOLCOVÁ – zodpovedný audítor, číslo licencie 338

Sídlo: 9.mája 15, 071 01 Michalovce
IČO: 45 246 483
DIČ: 1023981981
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: VÚB banka a.s. Bratislava, pobočka Michalovce
IBAN: SK18 0200 0000 0014 0648 8856
BIC : SUBASKBX

(ďalej len „dodávateľ“)

a

Obec R A D

Sídlo: Obecný úrad 95/10
076 37 Rad
Zastúpenie: Mária Mozsárová, starostka obce
IČO: 00 331 872
DIČ: 2020730536. Nie je platcom DPH
Bankové spojenie: VÚB,a.s.Bratislava, pobočka Kráľovský Chlmec
IBAN : SK 15 0200 0000 0000 0622 5622
BIC : SUBASKBX

(ďalej len „odberateľ“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie :
 - a) štatutárneho auditu individuálnej účtovnej závierky Obce RAD zostavenej k 31.12.2016 a 31.12.2017 v súlade so zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v platnom znení (ďalej len “zákon o štatutárnom audite),
 - b) overenie hospodárenia obce v súlade so zákonom 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v zmysle ustanovenia § 16 ods.3 (dodržiavania povinností podľa požiadaviek zákona o rozpočtových pravidlách v rozsahu, v ktorom zákon o rozpočtových pravidlách ukladá audítorovi toto overenie vykonať),
 - c) audit súladu výročnej správy zostavenej k 31.12.2016 a 31.12.2017 podľa § 20 zákona o účtovníctve v platnom znení s auditovanou účtovnou závierkou,

III. Vykonávanie predmetu Zmluvy

1. Dodávateľ je povinný vykonať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. písm. a) až c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať za rok 2016 najneskôr do 30.09.2017, za rok 2017 najneskôr do 30.09.2018.

Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán.

2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V zmysle zákona o štatutárnom audite audítor má právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods.1 zákona č.122/2013 Z.z.. V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracovania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II. písm. a) a c) tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi najneskôr 14 dní pred požadovaným termínom vydania správy všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy
 - určiť osobu, ktorá bude komunikovať s dodávateľom počas auditu Mgr. ANJANÁRIA DOČOVA
4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsah dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II. , písm. a) a c) tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestrannou a zo štatutárneho auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných auditorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:
 - a) Správa štatutárneho audítora z overenia účtovnej závierky,
 - b) Dodatok k správe štatutárneho audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou,
7. Dodávateľ je oprávnený byť pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
8. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve v zmysle príslušných ustanovení zákona č.423/2015 Z.z. o štatutárnom audite, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU.
9. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Všetky informácie a materiály týkajúce sa odberateľa, ktoré získal štatutárny audítor pri výkone štatutárneho auditu, sú majetkom štatutárneho audítora.
10. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných

v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

11. V zmysle Zákona č.297/2008 Z.z. § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len („zákon“) je štatutárny audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárny zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.
12. Pred koncom štatutárneho auditu objednávateľ pripraví vyhlásenie v zmysle ISA 580 týkajúce sa významných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na stanovisko audítora. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.

IV. Cena a platobné podmienky

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Spolu celková cena za služby podľa článku II. písm. a) – c) tejto zmluvy je 600,00 Eur (slovom: šesťsto/00 Eur).
3. Dohodnutá cena za práce podľa tejto zmluvy bude fakturovaná po vykonaní auditorských služieb pred odovzdaním auditorskej správy.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do termínu splatnosti uvedenej vo faktúre. Cena špecifikovaná v tejto zmluve je uvedená bez DPH, dodávateľ nie je platiteľ DPH. Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane vedľajších nákladov dodávateľa.
5. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

V. Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na :
 - Štatutárny audit ročnej účtovnej závierky za rok 2016 , 2017 .
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zástupcami zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v zmysle § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
3. Objednávateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávateľom alebo ak objednávateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať objednávateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol.
5. Obe strany majú tiež nárok na náhradu škody spôsobenej druhou stranou porušením podmienok tejto zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o štatutárnom audite.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobí odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade, ak dodávateľ zaviní svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim štatutárnym audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o štatutárnom audite § 32 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali a rozumejú jej obsahu a na znak toho, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni a za zvlášť nevýhodných podmienok, ju vlastnoručne podpisujú.
8. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Dátum podpisu: 2.01.2017

Príloha č.1 ku zmluve o poskytnutí audítorských služieb pre klienta :

Klient: Obec R A D

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

Tieto Všeobecné podmienky poskytovania audítorských služieb (ďalej len „všeobecné obchodné podmienky“) sa vzťahujú na služby poskytované audítorom Ing. Martou Podolcovou, 9. mája 15, 071 01 Michalovce, IČO: 45 246 483 (ďalej len „audítor“) a klientom na základe zmluvy o výkone štatutárneho auditu (ďalej len „zmluva“).

1. Vykonávateľ vykoná štatutárny audit v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov sa má štatutárny audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Štatutárny audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Štatutárny audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. V dôsledku charakteru testov a iných prirodzených obmedzení štatutárneho auditu ako aj vedenia účtovníctva a systémov u odberateľa, existuje nevyhnutné riziko, že niektoré nesprávnosti ostanú neodhalené.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky a rozpočtové hospodárenie zodpovedá štatutárny orgán účtovnej jednotky. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku účtovnej jednotky.
3. Pred koncom štatutárneho auditu starosta obce pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný dodávateľ, vedenie obce dá súhlas predchádzajúcemu dodávateľovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu dodávateľovi auditu.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované dodávateľom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu obce a bez predchádzajúceho súhlasu dodávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správ audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal dodávateľ pre účely štatutárneho auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom dodávateľa.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie výročnej správy, dodávateľ posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou. Dodávateľ ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas (ústne alebo listom) na zverejnenie správy audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Dodávateľ prerokuje s osobami poverenými spracovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovanie postupu štatutárneho auditu s dodávateľom v dohodnutých termínoch tieto otázky:
 - a) celkový prístup a rozsah štatutárneho auditu
 - b) zistenie počas štatutárneho auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov

- c) výsledky štatutárneho auditu - úpravy na základe štatutárneho auditu
 - d) iné významné zistenia
8. Dodávateľ poskytne iné informácie ako sú výsledky štatutárneho auditu len v rozsahu, v akom si ich počas štatutárneho auditu všimne z dôvodov, že štatutárny audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných systémov alebo spracovania účtovnej jednotky.
 9. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby odberateľ poskytoval dodávateľovi požadované informácie včas a presne. Odberateľ určí pred začatím štatutárneho auditu pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s dodávateľom a za plnenie administratívnych požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
 10. Osoba určená na spoluprácu a komunikáciu s audítorom je Mgr. Annalena Džcova....., finančná referentka, inak komunikácia medzi štatutárnymi orgánmi je podľa potreby počas celého štatutárneho auditu.
 11. Dodávateľ má právo, aby mu odberateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon štatutárneho auditu v ním požadovanej forme.
 12. Odberateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek dodávateľa. Náklady na tieto postupy hradí odberateľ tak, ako sú dohodnuté v zmluve.
 13. Odberateľ poskytne dodávateľovi súčinnosť potrebnú na vykonanie predmetu činnosti, a to najmä potrebné doklady podľa požiadaviek dodávateľa, materiálne zabezpečenie, programové vybavenie, primerané priestory na pracovisku odberateľa. Pri zabezpečení predmetu tejto zmluvy budú zmluvné strany koordinovať svoju činnosť a počas existencie zmluvného vzťahu spolupracovať.
 14. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť dodávateľovi dostupnosť všetkých údajov, potrebných pre riadne vykonanie dohodnutých prác.
 15. Dodávateľ sa zaväzuje, že s údajmi a informáciami súvisiacimi s predmetom tejto zmluvy bude nakladať ako s dôvernými, iba dohodnutým spôsobom, nesprístupní ich tretím osobám a zaväzuje sa zachovávať mlčanlivosť a dôvernosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel počas i po skončení poskytovania služieb tejto zmluvy.
 16. Dodávateľ nie je viazaný zodpovednosťou za výsledky iných kontrol voči odberateľovi.
 17. Odberateľ nebude považovať za záväzné akékoľvek predbežné alebo čiastkové stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú dodávateľom.
 18. Vydanie správ dodávateľom nezbavuje odberateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol vykonaných kompetentnými orgánmi.